

Januari 10, 2020

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWEMainta

Pe trahadornan di CITGO, pakete financiero di retiro ta inacceptable, pero

## TRAHADORNAN KIER SA KENDE LO BIRA OPERADOR NOBO DI TERMINAL DI CITGO



### M-Files® Document Management System



Find and access content based on **what it is**, not where it is saved

Automated Workflows  
Access M-Files anywhere



Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

*Sigui lesa na pagina 2*



*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*

**INVEST  
SECURE**



*Nos ta ofrece tranquilidad,  
protehando nos comunidad.*

Pa mas informacion yama 582-7252

Unabes cu CITGO finalisa relacion di trabao fin di luna awor

## Miembronan di FTA kier sa kende(nan) lo bira nan dunador di trabao nobo



E rechazo di e pakete di nan retiro y sin sa kende lo bira nan dunador di trabao nobo, a pone e miembronan di FTA den CITGO bay den accion cu a escala ayera den pone trabao completamente abao. E dos puntonan aki tin e trahadornan cu incertidumbre.

Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius, cumpliendo cu su trabao, kier evita mas escalacion y kier wak con por yega na un solucion pa tur partido. Pesey ayera mes, Mediador di Gobierno a invita FTA y su delegadonan y gerencia di CITGO pa un reunion cu a tuma lugar basta largo, pero sin sali for di e problema.

E intencion ta pa den curso di awe, lo bolbe sinta na mesa, y e biaha aki lo invita tambe sindicato IOWUA, Refineria di Aruba y eventualmente Utilities.

Pa mira con por haya un mihor acuerdo y claridad di kico lo pasa ora cu CITGO sera su portanan na Aruba.

Manera ta conoci, dia 27 di december ultimo, FTA su miembronan a rechaza e pakete di retiro, cu no ta nada mas cu loke ley ta prescribi.

CITGO a ofrece di paga e trahadornan nan Cessantia y algun compensacion adicional, cu ta un di e origennan di e problema.

Mirando cu e trahadornan ta dispuesto pa escala nan accion, Mediador di Gobierno ta sinti su mes yama pa busca un solucion duradero y preveni p'e accion aki bira mas grandi cu tur su consecucionan.

E otro punto di discusion ta, cu e trahadornan kier sa kende lo bira nan dunador di trabao nobo, y cu kende e operador nobo lo keda.

Por compronde cu tin varios grupo interesa den operacion di e terminal y marina.

Pero de facto, concedornan ta di opinion cu Refineria di Aruba (RDA), siendo un compania estatal, mes por haci e trabao aki, y inclui asina nan subsidiario FMSA, como e compania di distribucion y asina tene tur placa paden y por cumpli cu nan obligacionnan financiero.

Busca un operador nobo, ta pa crea un otro grupo, pafor di e refineria, cu no ta den operacion mes. Y expertonan ta kere cu mester evita manipulacion y no mas corrupcion.

Loke a causa un ola di reaccion

# Number di auto mester ta paga pa fin di luna aki, de lo contrario lo paga boet di 50% di e suma



UN di e desaroyonan nobo cu Departamento di Impuesto (DIMP) tin pa loke ta 2020, ta e.o. plachinan di number di auto. E plachinan di 2020, e color ta fondo blanco cu letter of cifra cora. E plachinan aki ta na caminda. Dentro di poco DIMP ta spera di por distribui nan, mas sigura durante e luna di maart proximo.

Algun contribuyente no a gusta esaki, pasobra nan ta paga, pero no ta haya e servicio cu nan ta spera di DIMP.

Segun vocero di DIMP, Meverly Romano, pa loke ta trata e pago di impuesto, esaki ta regla den ley. Ley ta menciona e fecha final pa haci e pago ta dia 31 di januari awor.

Dia 31 di januari proximo ta bira e deadline pa haci e pago di e impuesto. Esaki t'e ultimo dia caminda e cliente por scoge pa paga e impuesto den dos biaha pa aña, es decir e ta paga e prome mitar pa januari y e di dos mitar, cu ta caduca dia 30 di juni proximo, of e por paga e aña completo.

Pa loke ta trata impuesto pa trucknan, ley ta bisa cu e impuesto p'e trucknan mester ta paga den un solo

biaha pa aña. Pero ta continua cu cooperacion di Gobierno cu e maneho flexibel, caminda cu ta permiti p'e doñonan di truck, por haci e pago di e impuesto den dos bes pa aña.

Nan tin e chens pa scoge, sea cu nan ta paga e prome mitar di aña aworaki of full aña di biaha, no mas laat cu dia 31 di januari.

Ta algo hopi importante, segun Meverly Romano, pasobra den pasado esaki a causa un tiki descontento cerca e automobilistanan. DIMP kier a avisa cu ta sigui cu e maneho di parti di Gobierno, cu ta sigui permiti e pago p'e trucknan di un biaha pa aña of dos biaha pa aña.

Pa loke t'e tarifa di impuesto di vehiculonan di motor, no tin cambio. Es decir si un cliente tabata paga 600 florin pa aña, e ta sigui paga esaki. Esaki ta riba e belasting mes. Por bin cambio y esaki ta sosode na momento cu e automobilista, p.e., a cambia di vehiculo.

Si e tabatin un vehiculo p.e. cu ta gasolin y awor el a cambi'e pa un vehiculo cu ta core diesel. E ora e tarifa di impuesto ta cambia.

Si no tin cambio den e vehiculo of tipo di vehiculo, e tarifa ta keda igual pa loke ta trata 2020.

Meverly Romano a enfatisa cu e deadline di e prome pago ta 31 di januari y lo no tin extension di esaki. Tambe el a bisa cu e hendenan cu a haci pago online, mester bay DIMP cu e comprobante di pago pa haya un otro comprobante di DIMP pa nan core cun'e den auto y mustra Polis cu nan a haci e pago necesario.

Esaki t'e prueba determinante, segun sra. Meverly Romano.

El a splica tambe cu pago di belasting y ricibimento di e plachinan di di auto ta algo separa di otro. Ley ta bisa cu ta deadline ta 31 di januari. Esnan cu no paga p'e fecha aki ta haya un "naheffings aanslag".

Departamento di Impuesto e mesun anochi di 31 di januari lo traha e cobranza adicional aki cu lo ta cla pa dia prome di februari. E boet aki ta 50% di e suma di belasting, o sea si ta paga 600 na belasting pa auto, e boet lo ta 300 florin.

Parlamentario Mervin Wyatt Ras (AVP):

## Gabinete Wever Croes no ta interesa den futuro di trahadornan di CITGO

**TIN** situacion laboral hopi preocupante na Aruba actualmente, caminda tin indicacion cu varios retiro ta cayendo den diferente negoshi y hasta cu tin negoshi cu no solamente ta reduci nan personalm pero ta bay over na cera e negoshi completo.

Drs. Mervin Wyatt-Ras miembro di fraccion di AVP den Parlamento a muestra cu e desaroyo aki tin hopi trahado preocupa y sigur un grupo cu oficialmente a wordo informa cu nan tin cu bay cas, ta un grupo grandi den refineria CITGO.

“Den caso di CITGO tin un desaroyo caminda e trahadornan ta bibando den un incertidumbre grandi ya cu nan no sa kico ta bay pasa y kico lo para di nan, pa motibo cu tin diferente negociacion tumando lugar segun por a compronde. Negociacionnan cu CITGO y otro operadornan cu Gobierno y ya caba ta conoci cu CITGO y Gobierno ta finalizando e asina yama ‘temporary suspension transfer agreement’ pero riba cual ainda no tin mucho claridad.

Segun por a compronde ta solamente un grupo di 10 trahador lo bay over p’e posibel operador y esaki ta un cantidad hopi abou loke ta lanta e pregunta kico ta bay para di e otro trahadornan.

Tambe por a tuma nota cu prome cu aña a finalisa, CITGO a manda bisa e trahadornan cu for di prome di januari nan no ta ser permiti pa drenta e compania mas y a base di esaki a inicia deliberacionnan.

Sindicato FTA tambe a dirigi carta na CITGO informando e compania aki cu pa falta di informacion y claridad, e trahadornan lo bay den accion di slow-down y cual accionnan mientrastanto a bira accionnan di protesta.

Tur esaki pa motibo cu e deliberacionnan entre Gobierno, CITGO y RDA, ta yegando su finalisacion, pero no ta informando e trahadornan kico ta bay pasa y si nan ta bay tin futuro cu e e refineria.

Fuera di e incertidumbre aki pa loke t’e aspecto laboral, ningun hende ta na altura kico ta bay pasa cu e “oil terminal” y si tin posibilidad cu trahadornan lo por bay over na drenta servicio di e sector aki y realmente ningun trahador ta na altura di kico t’e situacion berdadero.

Antes bou Gobierno di AVP, esnan cu awe ta Minister den Gabinete Wever Croes tabata grita den medianan di comunicacion, caminda nan tabata insisti pa Gobierno di AVP informa pueblo kico ta pasando y cu mester sali na defensa di derecho di trahadornan.

Hasta e actual Minister di Labor, sr. Glenbert Croes, tabata organisa protestanan dilanti porta di e refineria caminda e.o. el a sigura tur hende cu ora cu e bira Minister, e lo bay percura pa Arubianonan haya trabou den CITGO. Awe nos por mira cu na momento cu trahadornan ta bibando den un incertidumbre laboral asina serio, caminda Presidente di FTA hasta a muestra riba e situacion cu lo surgi si trahadornan wordo manda cas,

Minister Glenbert Croes, ni su sombra, ta yega den cercania di e tereno di e refineria.

Mientras cu FTA a pone enfasis riba e problemanan social serio cu e retironan aki lo genera, caminda ta kita pan for di mesa di un cantidad di famia, creando incertidumbre financiero y social den e casnan aki, e Minister di Labor



ta briyando cu su ausencia y su falta di interes pa sali na vanguardia di trahadornan di CITGO cu algun di nan e mes ta bisa di a duna trabou.

Tur e cosnan aki ta aspectonan cu nos tin cu tuma na cuenta, pero ningun hende ta scucha cu Gabinete Wever Croes ta bin dilanti pa informa Parlamento, representantenan di pueblo, of ta bay duna cuenta riba e negociacionnan cu ta tumando lugar, con lo bay paga e trahadornan?

Tempo cu otro companianan a bay for di Aruba, e companianan aki a duna e trahadornan un cierto suma di placa y a yega na un acuerdo cu nan, pero n’e momentonan aki ningun hende ta tende kico ta bay pa futuro di e trahadornan, ni for di Gobierno.

Ora cu CITGO a establece su mes na Aruba, tur documento concerni, acuerdo, protocolnan a wordo poni na disposicion di Parlamento caminda tur hende a haya tempo suficiente pa tira bista riba esakinan y asina pone nan mes na altura di kico tabata e acuerdo logra.

E actual Ministernan awe a grita e tempo ey cu esey no tabata bon y cu nan mester a haya un copia personal, pero awe no tin ningun documento poni na Parlamento, no tin ningun copia cu por wordo haya y simplemente Gabinete Wever Croes ta sigui manipula cu interes di trahadornan, interes di pueblo y interes di henter e pais,” Parlamentario Mervin Wyatt Ras a declara.

Aruba Airlines ta reaciona

# Aruba Airlines no ta involvi den ningun exparticion forza di ciudadanonan Cubano

Aruba Airlines ta reacciona referente e ultimo publicacionan haci den prensa den nan contra.

Aruba Airlines kier a aclaria un biaha mas, cu nan no tabata ni ta involucra den ningun tipo di expatriacion forza di ciudadanonan Cubano.

Aruba Airlines ta un compañía priva y independiente haciendo negosacion cu diferente destinacionan y sin ningun afiliacion político.

Na juni 2019, Aruba Airlines a reacciona riba e acusacionnan falso aki y te dia di awe nan ta mantene nan mes n'e mes un posicion.

Tambe, na october 2019 a peticion di e Alto Comisionado di Derechonan Humano, nan di Aruba Airlines a presenta tur prueba na nan defensa y a desmentí e expatriacionnan forzoso di cual Aruba Airlines ta wordo acusa, mescos cu e vinculonnan cu Gobiernonan extranhero.

Na unda cu nan a presenta nan pruebanan cu ta demostra locual cu nan ta bin ta declara anteriormente.

Te na e dia di awe ningun informacion mas a wordo solicita di parti di Nacionnan Uni ni di ningun otro entidad legal.



Di e manera aki nan ta reitera cu Aruba Airlines nunca lo ta complice di ningun crimen ni di violacion na Derechonan Humano, y tampoco no ta mantene nungun relacion cu ningun Gobierno,

Cu exepcion di lasonan comercial cu e diferente autoridadnan di Aviacion Civil cu ta producto di nos operacionan den e pasinan, Aruba Airlines lo continua dunando apoyo na diferente entidad oficial si tin mester. Pa garantisa e mihor negociacionan y practica operacional. Te aki e comunicado oficial di Aruba Airlines.



Innovation  
that excites

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

## NEW YEAR, GREAT SPECIALS.

### KICK-OFF 2020 WITH A NEW CAR!



**NISSAN FRONTIER**

STARTING AT **AWG 40,810\***



**NISSAN SENTRA SR**

NOW ONLY **AWG 47,700\***



**NISSAN X-TRAIL EXCLUSIVE**

NOW ONLY **AWG 73,140\***

\*All prices include taxes. \*\*Models shown are for illustration purposes only.

**TOPCAR**

Caya Ernesto Petronia 21, Oranjestad, Aruba  
Tel: +297 528-9500 Email: info@topcar-aruba.com

568-9793 NissanAruba

# DIMP a surpasa e cantidad di 88.000 number di auto registra!



**OFICIALMENTE** Oficina di Impuesto, DIMP a registra su di 88000 auto y a yega te 88001 caba. Asina vocero di e departamento Meverly Romano a duna di conoce durante un conferencia di prensa.

Pa prepara p'e conferencia a busca e cifra te cu 8 di januari 2020 cu tabata 87974 number. Y den un par di ora despues, el a surpasa 88.000 number caba.

Segun Romano, esaki ta indica con liher y hopi e cantidad di auto na Aruba ta creciendo.

Te cu november 2019 DIMP a registra 87% di e entrada prespueta.

Cerando luna di december 2019, Departamento di Impuesto (DIMP) a registra 731.6 miyon florin na entrada di impuesto te cu november 2019 cu ta representa 87% di loke t'e presupuesto total pa 2019. E presupuesto total ta poni na 845.2 miyon florin, cu segun e Director mr. Luenne Gomez Pieters, ta uno hopi grandi y pisa. Ora cu keda cla cu e cifranan di december 2019, por haya un bista completo di loke realmente keda registra na pago di impuesto, versus e loke tabata presupuesta.

## CAFT

Durante transcurso di aña semper e Colegio di Supervision Financiero (CAFT), tabatin critica riba e entradanan genera pa Departamento di Impuesto, indicando cu

e no tabata genera e placa presupuesta, mientras cu ta conoci cu mester warda e aña completo pa por huzga, ya cu tin diferente tipo di impuesto cu conoce diferente faceta di pago durante transcurso di aña.

Tin asina grondbelasting, winstbelasting y dividendbelasting cu ta pone cu e pronostico no ta cuadra hopi biaha cu e expectativa di CAFT. Esaki ta algo cu tabata irita e Colegio di Supervision Financiero mirando cu na final di dia si tabata cumpli cu e normanan stipula pa cu presupuesto di pais Aruba.

Asina cu e cifra nan ta conoci lo manda esakinan p'e departamentonan concerni p'asina traha riba e raport final di aña 2019.

# SUPER Do it Center

*Bo Famia Pa Semper!*



HOT ITEMS

## Weekly SPECIALS Weekly SPECIALS



Oranges Naval

EVERYDAY LOW PRICE

**f 0.79**  
Each



Blueberries 16oz

SAVE **f 1.40**

**f 6.59**  
Per Pint



Peppers Green

SAVE **f 0.40**

**f 4.59**  
Per Kg



Onions Yellow 2Lb

SAVE **f 0.40**

**f 1.89**  
Per Bag



German Bologna

SAVE **f 3.20**

**f 17.99**  
Per Kg



Loin ribs

SAVE **f 2.00**

**f 9.99**  
Per Kg



Angus Inside Skirt

SAVE **f 4.20**

**f 31.99**  
Per Kg



BBQ Chicken Wings

SAVE **f 1.86**

**f 6.99**  
Per Kg



Pork Butterfly

SAVE **f 3.90**

**f 12.99**  
Per Kg



Hawaiian Punch Fruit Juicy Red 128oz

SAVE **f 1.00**

**f 5.39**  
Each



Busseto Sliced Antipasto 12oz

SAVE **f 6.40**

**f 16.99**  
Each



Alpro Soya & Almond Drink 1L

SAVE **f 3.40**

**f 3.25**  
Each



Gwoon Banana Split 900ml

SAVE **f 1.00**

**f 5.99**  
Each



Bud Light Bottle 7oz

SAVE **f 4.00**

**f 60.99**  
Case

SAVE **f 5.00**

**f 94.99**  
Case

SPECIAL OFFER

Corona Extra Beer Bottle 12oz

SAVE **f 1.00**

**f 4.99**  
Each

SPECIAL OFFER

Loreal Elvive Shampoo 250ml Assorted

SAVE **f 18.50**

**f 39.99**  
Each

SPECIAL OFFER

Hobby Tool 17Pcs Set Tactix

SAVE **f 37.80**

**f 99.99**  
Each

SPECIAL OFFER

Corelle Dinnerware Cornflower 16Pcs

SAVE **f 13.86**

**f 49.99**  
Each

SPECIAL OFFER

Tool/Screwdriver 11Pcs Tactix

SAVE **f 32.76**

**f 179.99**  
Each

SPECIAL OFFER

Milwaukee Drill Hammer 1/2 inch 600W

\*Offer is valid from 10 January - 16 January 2020 and while supply lasts

# THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP)

## Cu suplica y peticion special na Directiva y Director di Fundacion Lotto pa Deporte

**DIA** 8 di januari 2020 Parlamentario Tromp-Lee a bay di bishita na Parke Curason na Yaburibari. Segun Tromp-Lee despues cu recientemente un biaha mas el a duna atencion mediante un rueda di prensa n'e condicion di diferente facilidad deportivo cu ta propiedad di Fundacion Lotto pa Deporte y FFD, mas y mas e ta keda acerca pa cu e topico aki.

P'esey e ta haya necesario pa keda duna atencion n'e situacion penoso di e facilidadnan aki.

Manera aña a habri Tromp-Lee a dicidi pa cuminsa bishita e facilidadnan un biaha mas. Tempo el a bira Parlamentario ya caba el a pasa bishita mayoria Facilidat Deportivo. Y di e tempo ey caba el a 'trek aan de bel'. Su bishita a inicia na Parke Curason.

Shai Tromp-Lee ta enfatiza cu e ta sinti un dolor y tristeza inmenso pa wak e condicion penoso cu e lugar ta aden.

Parke Yaburibari ta propiedad di Fundacion Lotto pa Deporte y Fundacion pa Facilidatnan Deportivo ta maneha e facilidad pa nan. Parke Curason ta un lugar cu diariamente ta keda uza pa chikito, hoben y grandi. Un lugar multifuncional caminda por practica deporte, recrea y mantene condicion dor di movicion. Un lugar pa henter famia.

Tromp-Lee ta indica cu ta un lastima cu Fundacion Lotto pa Deporte no ta cumpli cu su deber pa mantene e facilidad aki. E speeltuyn ta den mal estado y por ta peligroso pa nos muchanan mirando cu e co'i hunganan ta hopi frustia of kibra.

E overdekte speelplaats tambe e framework ta hopi frustia y tin mesun problema cu n'e veldnan na Pos Chikito cu frusto ta cay manera strooitjes, cual sigur por ta un peligro pa publico.



E Johan Cruyff Court tambe no ta den e mihor condicion. Pa loke ta trata e cas pa actividad di 60+ y e pista pa bikecross, esakinan ta cera y no ta keda uza.

E prome, Tromp-Lee ta bisa cu esey a keda afgekeurd y no mag keda uza. Pa loke ta trata e pista di bikecross e no sa dicon e ta den un estado asina deplorable y ta cera.

E ruta pa cana ta na varios parti den super mal condicion, tin hopi scheur y na diferente caminda e caminda a zak.

Tur e puntonan di parada pa por haci ehercicio cu tin banda di e ruta di cana no por wordo uza mas mirando nan situacion.

E aparatonan y e cancha pa skate tambe mester haya nan atencion debido. Tromp-Lee ta subraya cu overall e facilidad ta den un situacion hopi penoso y falta di mantencion. Hopi tristo y bergonsoso cu Fundacion Lotto pa Deporte no ta percura pa su propiedadnan.

Segun Shailiny Tromp-Lee, un noticia positivo tin y esaki ta cu porfin despues di hopi luna tin papel di wc bek pa publico por uza bañonan na un manera decente. Pasobra ni p'esey tabata percura manera mester ta.

Mirando cu e situacion ta pio cu 2 aña pasa Parlamentario Tromp-Lee un biaha mas ta haci un suplica y peticion special na Directiva y Director di Fundacion Lotto pa Deporte pa cuminsa pone prioridad na mantencion y cuido di nan Facilidatnan Deportivo.

Sigur Parke Curason na Yaburibari a demostra su balor agrega y cu e ta un necesidad pa pueblo. Si nos sigui lag'e bay atras asina, pueblo lo por perde un hoyo di facilidad deportivo, cual segun Tromp-Lee lo ta un lastima.



# Chauffeur a perde control riba caminda di santo na Wayaca



**AYERA** merdia pa 12:45 pm a sosode un accidente na altura di Wayaca Falls Mall na Wayaca.

Un chauffeur femenino den un Toyota Vitz (RHD) coriendo riba e caminda di santo banda di Green Corridor banda di e post di Ambulance a perde control den e bocht di santo. Den e proceso, e auto a bay dal den un tubo y cay den rooi.

E auto a haya sla patras banda di pasa-hero.

E chauffeur mes no a resulta herida, danki Dios.

Asina mes e unidad di Rapid Responder di IMSan a presenta na sitio pa controla e dama y despues di un revision medico a constata cu e tabata bon.

## REQUEST FOR INFORMATION/ EXPRESSION OF INTEREST

RFI/EOI

Smart Energy Meter Replacement Project | 34.000 units



For additional information and the Notice of Intent to Respond letter (NOIR) please visit our website [www.elmar.aw/smartmeterrfieoi](http://www.elmar.aw/smartmeterrfieoi)

Interested parties are invited to submit a duly completed NOIR letter to [smartmeter@elmar.aw](mailto:smartmeter@elmar.aw) not later than January 13<sup>th</sup>, 2020, 13:00 AST (GMT-4)

### OFFICIAL REQUEST FOR PROPOSAL (RFP) DATES:



OPEN DATE: January 15<sup>th</sup>, 2020  
CLOSE DATE: February 19<sup>th</sup>, 2020



LOCATION: Aruba

  
**ELMAR**  
-Redefining Energy-

# Tata a tribi di bay burachi scol busca su yiu

**DIAHUEBS** den oranan di merdia a surgi consternacion bou di docentenan di Colegio Bon Bini ora cu un mayor a cuminsa haci masha fastioso y nan no por a control'e.

E situacion tanto p'e docentenan como p'e mayornan a bira fastioso pa cual ta diferente di nan a dicidi di yama Polis pidiendo pa ayudo, ya cu e tata a yega eyan bou influencia.

N'e sitio a bin tende cu un alumno a sufri un accidente, un accidente chikito riba tereno di scol pa cual a yama mayor bin busca e menor. Mesora pa hib'e cas of dokter.

E tata tabata esun cu a presenta na scol, situa den Apollostraat, un rato despues. E homber tabata poco rabia p'e situacion. Docentenan no por a calma e may-



or ya cu e tabata bou di influencia.

Polis a yega atende cu e homber y pone su cabes na waterpas. A dicidi di detene e homber un rato despues, y transporte pa warda.

## Den Rooi



**AYERA** tardi, Central di Polis a ser avisa cu un Jeep a bay cay den e canal pariba di Palm Beach Plaza. Causa di e accidente aki ta, cu e Jeep a evita di dal tras di un auto su dilanti, pero como awa a cay, caminda tabata slip y asina slip bay cay den un rooi.

# Nissan March a subi cruzada y dal den un auto di Polis



**DIARANSON** den oranan di atardi un patruya di Polis a haye involvi den un accidente di trafico. Esaki a sosode n'e crusada di Tamarijn cu Sero Pita.

E accidente a sosode momento cu e patruya tabata acercando e cruzada aki y ta mira con un Nissan March yegando e cruzada no tabatin intencion di para.

Pero, e patruya tampoco por a hala pa motibo cu net e momento ey tabatin trafico contrario.

Pues si e patruya a haci e fout di hala na su man robes esaki lo a causa un accidente frontal.

No a keda e auto di Polis nada otro cu ricibi e impacto di e Nissan March den banda.

Na stuur di e Nissan March tabatin un dama, kende no a resulta herida. Daño material ta grandi, manera por observa riba e potretnan.

## RECORDATORIO

Ultimo dia pa paga factura di coriente pa e luna di **november** 2019 ta:

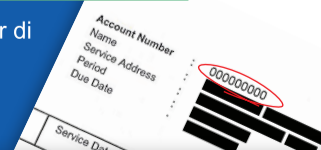
**DIAMARS - 14 di januari 2020**

### POR HACI PAGO NA:

- Tur Banco Comercial
- Tur MFA
- WEB Aruba N.V.
- N.V. ELMAR

### EVITA PARA DEN FILA LARGO Y PAGA ONLINE

Por favor menciona e number di cuenta cu ta aparece riba e factura di coriente como descripcion di pago.



523 7100 | customerservice@elmar.aw

Manera a anuncia ayera caba

# Miembronan di FTA den CITGO a pone trabao abao ayera

Sperando cu e partidonan lo haya otro



**FOR** di ayera mainta 7or, trahadornan miembro di FTA den CITGO a dicidi di pone trabao abao.

Esaki ta despues di varios intento cu FTA a bin ta haci pa reuni cu e partidonan involvi, hasta a pidi intermediacion di Mediador di Gobierno, sin por logra, a pone cu lo pone trabao abao ayera mainta.

Segun Hubert Dirksz e forma cu ta trata e trahadornan no t'esun mas corecto y sigur no ta husto. Mientras ya caba ayera mainta, Mediador a convoca un reunion cu e partidonan involvi, mientras cu awe tardi lo tin un reunion cu representantenan di Gobierno na Utilities. Sperando cu lo haya un noticia positivo di tur esaki.

Ta trata aki di hopi trahador cu tin hopi aña di servicio, sperando cu e otro trahadornan afilia na otro sindicato, tambe uni n'e accion aki.

## ABASTECIMIENTO

Hubert Dirksz a garantiza cu pa loke ta abastecimen-

to di productonan petrolero, te ainda no tin motibo pa preocupacion, pero si e accion aki perdura, sigur lo afecta tur hende, esta entrega di fuel-oil na WEB, Jet-Fuel p'e avionnan y tambe suministroo di gasoline, kerosine, etc.

Demanda di FTA ta, pa CITGO no firma e "Temporary Suspension Transfer Agreement" cu Gobierno. Si no haya un contesta favorable, e trahadornan ta determina pa keda afo. Pero eynan lo keda, semper y cuando lo por bay para dilanti di Bestuurskantoor.

## NOTABLE AUSENCIA DI GLENBERT CROES

Eybao, por a tende e trahadornan aki ta cuestiona ausencia di Minister Glenbert Croes y su consehero Patrick Faro, kendenan hunto cu nan grupo a para na Plaza Cero. Unda nan ta awe?

Ta hayando falta tambe di e grupo cu a yama su mes PARA di MEP. Unda nan tambe ta awe?

**AWE** **MINI MEGA MEGA PLUS**

**Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS**

**\* Afl. 430.000,-**

**\* Afl. 330.000,- + Afl. 100.000,- extra**

**Lofo**



Haime Croes, Director di DIP

## Tur hende tin libertad pa ricibi un tereno, pero na final, tur hende mester cumpli cu regla

DIP ta bezig cu varios control riba nos isla. Nan ta bezig cu varios caso, e.o., casnan den Colony, kioskonan, garage den bario, ilegale woning riba tereno na unda ta destina pa plantacion of otro meta. Tur e controle nan ta bay den cooperacion cu KPA. DIP ta hayando hopi problema, y full e situacion ta cu den pasado esaki a wordo tolera, según Haime Croes, Director di DIP.

Esaki ta pone awor cu bo ta haya un situacion na unda cu pa varios aña a wordo tolera y a bira algo normal den comunidad. Pero, si bo tin un tereno cu e meta a wordo otorga pa plantacion, DIP no por bin haya bo persona cu 8 pa 10 cas y personanan ta paga huur of pa coriente riba un tereno cu su meta no ta destina p'esey.

Pa regla DIP lo scirbi e persona aki un carta. Ta bon pa pone e enfasis, cu DIP no ta sali cu e intencion pa kita of perhudica ningun persona.

E persona lo haya un carta si especificando e irregularidad cu ta tumando lugar riba e tereno. Importante pa menciona si e persona tin u tereno, y e no ta pagando, esaki sigur lo wordo kita conforme cu ley ta describe.

DIP no ta para responsabel pa ningun irregularidad, si tin personanan cu ta biba riba un tereno destina pa plantacion y tin un convenio cu e doño mes di e tereno.

DIP ta eherce su trabou, y nan peticion ta simpel. Si bo persona a wordo otorga un tereno pa plantacion, lage keda destina pa cu esaki y no bay haci ningun otro meta cu e tereno. No pone cas, negoshi y nada ilegal riba e tereno.

Un otro punto cu ta presenta na DIP ta, cu varios reclamo ta drenta cu e hendenan no tin cas, y na momento cu DIP bay controla, nan ta topa cu e personan cu ta habita den e casnan, no ta ni inscribe na Aruba.

Varios di nan ta ilegal riba nos isla. Un situacion na unda cu DIP mester envulcra otro departamento pa presenta n'e sitio, considerando e aspecto humano.

Ta bon pa menciona, cu DIP no ta yega ontruim di biaha. DIP ta tuma e aspecto humano hopi serio den consideracion prome cu actua.

Alabes nos ta pidi conseho di Sociale Zaken y algun otro departamento relaciona cu e situacion peculiar cu ta presenta.

DIP tin pasenchi y nan meta principal ta pa mantene orden y aplica ley, y na final duna cada persona e tempo necesario conforme cu ley pa nan busca un otro hogar.

Na final, e doño mester kita tur cos riba e tereno y mantene esaki pa plantacion of pa locual el a wordo otorga.



Un di DIP su problemanan mas grandi t'e hecho ta cu pueblo mester comprende, no pasobra den pasado a tolera, esaki ta nifica cu nos mester tolera y cosnan mester keda asina. Aworaki tin un maneho nobo, y DIP lo percura pa tin orden.

Si bo tereno a wordo otorga pa bo construi un cas pa bo tin un hogar, of pa construi un negoshi, hasta pa plantacion, esaki mester keda pa locual el a wordo otorga.

Den e contract otorga ta para hopi clacico por y kico no por.

DIP kier pone un enfasis pa tur persona cu ta wordo otorga un tereno, pa nan sigui tur cos conforme ley, pa mañan nan no haya problema y cu DIP mester actua contra nan. Tur hende tin e libertad pa ricibi un tereno, pero na final, tur hende mester cumpli cu regla.

# AHATA y Barceló Aruba a organisa un evento caritativo pa muchanan di Casa Cuna

ARUBA Hotel & Tourism Association (AHATA) hunto cu su miembro hotel Barceló Aruba a organisa pa di tres biaha un evento caritativo p'e muchanan di Casa Cuna y e biaha aki a invita e yunan di huesped di e hotel pa forma parti di e evento aki.

Barceló Aruba ta organisa e actividadnan aki pa duna bek na comunidad y a scoge Casa Cuna. Un total di 14 mucha di Casa Cuna tabata presente y a pasa un atardi inolvidabel.

Pa e muchanan di Casa Cuna esaki tabata un momento yen di alegria, unda a come y hunga cu e empleadonan di hotel y muchanan kedando na hotel. AHATA a haci un donacion di regalonan pa e muchanan di Casa Cuna y Barceló Aruba a patrocina e snacks, show y decoracion.

AHATA ta gradici Barceló Aruba pa a habri nan porta pa haci e evento aki posibel. Gerencia di Barceló Aruba ta contento cu un biaha mas a colabora cu AHATA apoya un organizacion caritativo den comunidad.

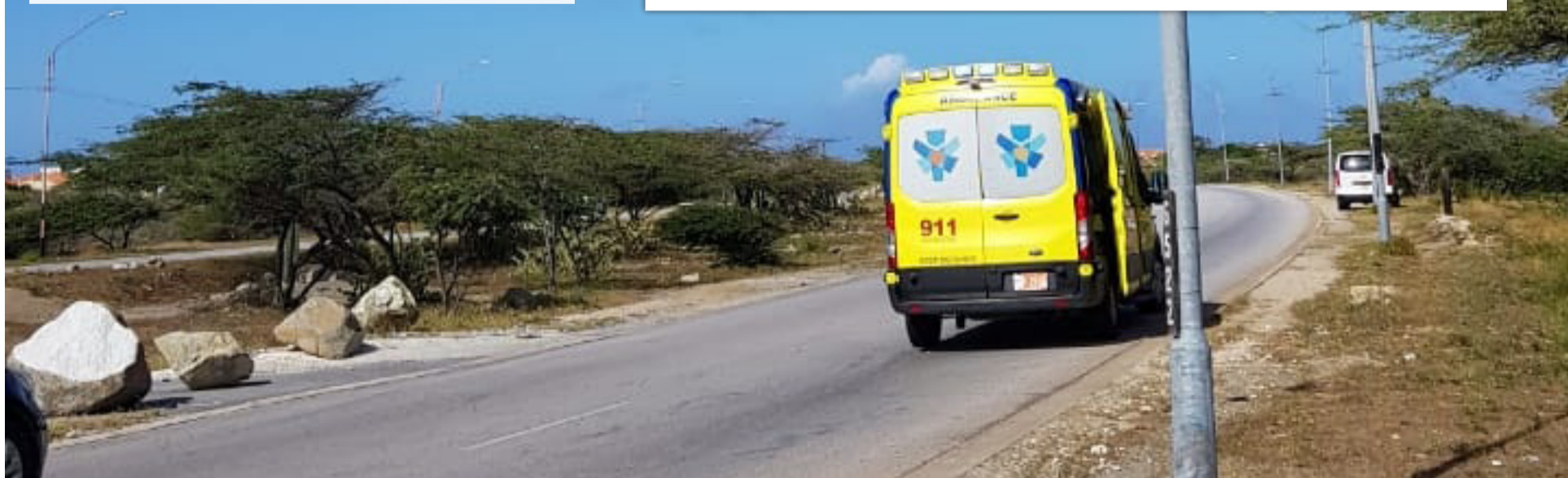


# Kia Optima a bolter pariba di ex House of Cheng

**DIARANSON** merdia algo prome cu 3'or, Polis y tambe ambulance a wordo notifica di un accidente serio cu lo a sosode altura di ex House Of Cheng.

E accidente a sosode riba e parti cu ta bay pa luznan di trafico na Palm Beach. A papia cu un auto lo a bolt-er. Esaki tabata motibo suficiente pa Polis bay urgencia.

Na yegada di Polis nan a topa cu e ocupante, cu a resulta levemente herida. Na yegada di Paramediconan nan a atende cu e chauffeur. No ta conoci kico por a pone perde control su Kia Optima. Pa loke t'e auto por bisa a keda totallos.



Fiscal a demanda 7 aña

# 5 aña den prizon pa pistolero cu a tira riba team di Aresto



**WILLEMSTAD.** Aparte di un castigo di prizon di 5 aña, e condenado Edelberto Martina (41) a keda ‘alivia’ di un suma di 139.338 florin cu Husticia a kita for di dje.

Edelberto Martina keda condena debi cu el a tira cu arma di candela 2 biaha riba miembronan di team di Aresto, esta agentenan di cuerpo policial dia 26 di februari 2019 ora miembronan dje team a bati na porta di cas dje acusado.

Tabatin fuerte sospecho cu e ciudadano aki lo ta cometiendo actonan castigabel.

Edelberto Martina manera el a declara den sala di corte, el a pensa cu ta ciudadanonan cu lo ta busk’e problema, como tal no a perde pa gana y a los algun tiru peligroso riba miembronan di e tim.

No falta masha pa e balanan cu Edelberto a lansa alcanza un of mas di e agentenan policial.

Mas aleu e acusado Martina a declara cu asina cu el a tuma nota cu en realidad ta agentenan policial ta

esnan cu a bati na su porta.

El a sende lus di e cas, tira e arma di candela pafo di e cas y di e manera ey a entrega su mes na outoridadnan.

Pa loke ta e arma di candela, aki ta trata di un pistol di e marca Pietro Baretta modelo 92 FS, esta debidamente un arma di candela stabil cu por haci hopi daño y eventualmente kita bida di hende. Martina a keda acusa di menasa di outoridadnan policial, posecion ilegal di arma di candela, posecion di 250 gram di hashis, mas 2 gram di cocaina. Corte di husticia a para ampliamente ketu na e suseso aki, mustrando cu maske ta trata aki di agentenan policial, kendenan ta di train, y e impacto aki ta unu cu ta cousinga trauma, como tal mester castige seriamente.

Fiscal mr. Ivo Out na nomber di Ministerio Público a demanda un castigo di prizon di 7 aña, kitando e periodo cu el a pasa den aresto preventivo.



## 30 luna di prizon di cua 10 luna condicional pa intento di rementa bancomatico di Banco di Caribe



**WILLEMSTAD.** E trio Richmar Domitilia di 23 aña di edad, Doezini Cuwas di 37 aña y Romenie Richardson di 23 aña di edad dia 23 di mey 2018 a trata na destrui un mashin di placa cu ta pertenesce na Banco di Caribe.

E bancomatico aki ta situa na Santa Catharinaweg, caminda direpente a mira 3 homber, saliendo for di un hanchi di tera, cana crusa caya na altura di Supermercado Arco Iris. Nan a haci uzo di un outo Kia Rio shinishi, kende Doezini Cuwas ta esun cu a hur e vehiculo aki.

Mas aleu a resalta e hecho cu nan tabata bisti na preto.

E intencion tabata pa laga un explosion tuma laga di manera cu e placa cu lo tabata den e bancomatico lo a bini liber pa nan horta esakinan. Nan tabatin varios cabel y slan hunto cu nan y ya tabata den accion pa instala un ke otro.

Pero e intento aki a fracasa, alarma a zona y mesora polisnan a drenta den accion y asina ey a logra gara

prome Richmar Domitilia, kende a benta su culpa abou na suela y pronto despues e sobra di e team di atracadonan di bancomatico tambe a keda gara.

Riba camaranan instala outoridadnan a mira presis loke a sosode.

E team aki cu a intenta pa bula e mashin di placa a instala un sistema di gas na e muraya di e bancomatico, carga cu ophetonan explosivo, pero na e momento decisivo e sistema no a funciona.

E acusacionnan contra di e trio ta pa cuminsa intento di ladronicia, respectivamente destruccion di propiedad di e banco y tambe pa a comete un acto sumamente peligroso den forma di haci uzo di gas pa purba laga e muraya rementa. Pues sometiendo e público den besindario na un enorme peliger.

**AWEMainta**  
e corant di Toko  
**Tel: 583-1400 Fax: 583-1444**

Seguro medico general a dal nan duro

## Guardian e pa habri mercado pa seguro priva

**WILLEMSTAD.** Gerencia di Guardian Group a lamenta e subida di primanan di seguro den sector di cuidu como consecuencia di e leyman actual y subida di gastonan medico y enbehesimento di poblacion

Leyman cu ta na vigor den cuidu manera esaki ta actualmente ta forma un obstakel pa companianan cu ta ofrece e servicio ey.

Banda di esaki gastonan pa cuidu medico ta crese fuertemente y ta un paso mas grandi pa e companianan di seguro.

Guardian Group a anuncia cu subida den primanan pa seguro di seguro medico ta inevitabel.

### LEYMAN ACTUAL

Conforme leyman den sector di cuidu, aseguradonan



nobo mester meld na SVB pa seguro medico.

Esaki ta trece cune cu SVB ta hala mas y mas cliente for di e companianan priva.

Como consecuencia e companianan priva ta perde mas y mas entrada di prima.

## UNESCO su asamblea general a acredita Fundacion Museo Tula

**WILLEMSTAD.** UNESCO su Asamblea General a akedita Fundacion Museo Tula durante nan asamblea aña pasa na Colombia.

E comite aki ta traha pa salba herencia cultural intangibel, e herencia cu bo ta haña den tradicionnan, den arte di un pueblo, den manera di biba di un pueblo.

Aña pasa Fundacion Museo Tula cu ta maneha Museo Cas di Pal'i Maishi tambe a

Kico ta e trabou cu nos mester haci?

1. FMT tin e tarea di educacion, consientisacion di e concepto di herencia intangibel, y formacion di cuadro; pues hendenan cu conosemento den e area di herencia intangibel. Un aspecto hopi importante ta con e or-

ganizacion lo soru pa e herencia intangibel drenta den enseñansa.

2. Documentacion; di loke nos tin na herencia intangibel of duna un contribucion na documentacion;

3. Duna un contribucion na desaroyo di comunidnan cu ta practica nan herencia intangibel pa medio di investigacion, festival, film y otro formanan pa promove e area di herencia intangibel, y tambe mantene y stimula e desaroyo di e area.

Den calender 2020 di Museo Cas di Pal'i Maishi, e herencia intangibel lo haña un extra dimencion. Museo ta yama danki na tur esnan cu a duna nan aporte pa awe FMT a subi nivel internacional.

**Ricibi Awemainta tur dia den bo Inbox**

Registra awo!  
Manda bo e-mail na [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

**GRATIS**

# Tarifa pa drumi den CMC a bira dobel!!



**WILLEMSTAD.** Un dje reclamo y lamentonan di Guardian Group ta cu subida di gastonan den cuidado medico ya ta un hecho.

No solamente den trayekto di diagnostica, tratamiento (para)medico, remedi y mas pero aún mas gastonan di hospitalisacion awor cu Curaçao Medical Center 'CMC' a bira realidad.

Den CMC no tin clase mas y tarifanan a oumenta seriamente.

E ehempel mas palpabel ta e tarifanan pa berdaderamente drumi den hospital cual a bira mas cu dobel.

## EMBEHESIMENTO

Ta bin aserca cu hende ta biba mas largo, pues ta alcanza edadnan halto cual ta trese cune embehesimento. Bira grandi kier men mas nesidad pa cuidado medico. Asina ta cu no por negligia e subida den gastonan medico como consecuencia di embehesimento.

## ADAPTACION DI LEY

Guardian Group ta haña cu tanto SVB como companianan di seguro priva mester por ofrece e pakete basico pa cuidado medico cambiando ley.

Mas aleu e orey tambe mester ta posibel pa companianan di seguro priva por ofrece cobertura adicional.

I last but not least, e 'Big Honcho' di Guardian Group, Diego Fränkel a haña cu Gobierno, sector di cuidado y aseguradonan mester yega na acuerdonan pa cu tur esaki.

Cu otro palara; yega na un acuerdo pa habri mercado!

## Di tres detencion den caso di tiramento

**WILLEMSTAD** - Continuando cu e investigacion den e caso di tiramento cu morto cu a tuma luga dia 5 di januari 2020 (comunicado di prensa 006/2020), personal di reshershi a detene un sospechoso mas.

Dialuna 6 di januari 2020 alrededor di 10.20'or, polis a detene e homber H.R.A., nase na Corsou di 37 aña di edad, como complise den e caso di tiramento ariba menciona. Detencion di e sospechoso a tuma luga riba Sta. Rosaweg.

A presenta e sospechoso dilanti di un fiscal auxiliar cu a ordena su encarselamento pendiente di mas investigacion.



## No tin cambio pa loke ta derecho riba transport special pa aseguradonan di ZVK, solamente di transportadó



**KRALENDIJK** - Oficina di Seguro di Cuido Hulanda Caribense, ZVK, a introducí entrante 1 di janüari 2020 algun cambio menor pa loke ta trata transporte na tera (transporte special) pa aseguradonan conforme e Areglo di Derecho riba Cuido (Regeling Aanspraken Zorg, conocé tambe como RAZ BES). Ta trata aki di principalmente cambio di transportador riba islanan Bonaire y Sint Maarten.

Entrante 1 di janüari, transporte na tera na Bonaire, principalmente pa loke ta trata transporte pa persona den ròl-stoel (cu pèrmit previo di ZVK) ta tuma lugar dor di e empresa Blessing Transport. No tin cambio den e provisionnan pa loke ta trata transporte di hende grandi.

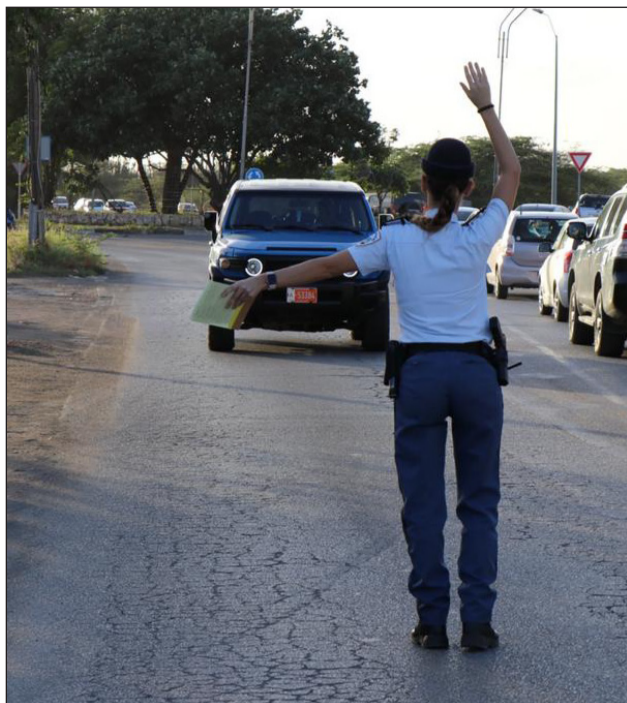
Transporte na tera pa personanan cu mester biaha pa ricibí tratamiento médico na Sint Maarten o Saint Martin ta tumalugar entrante 1 di janüari 2020 pa

medio di e compania SC & Marine Services.

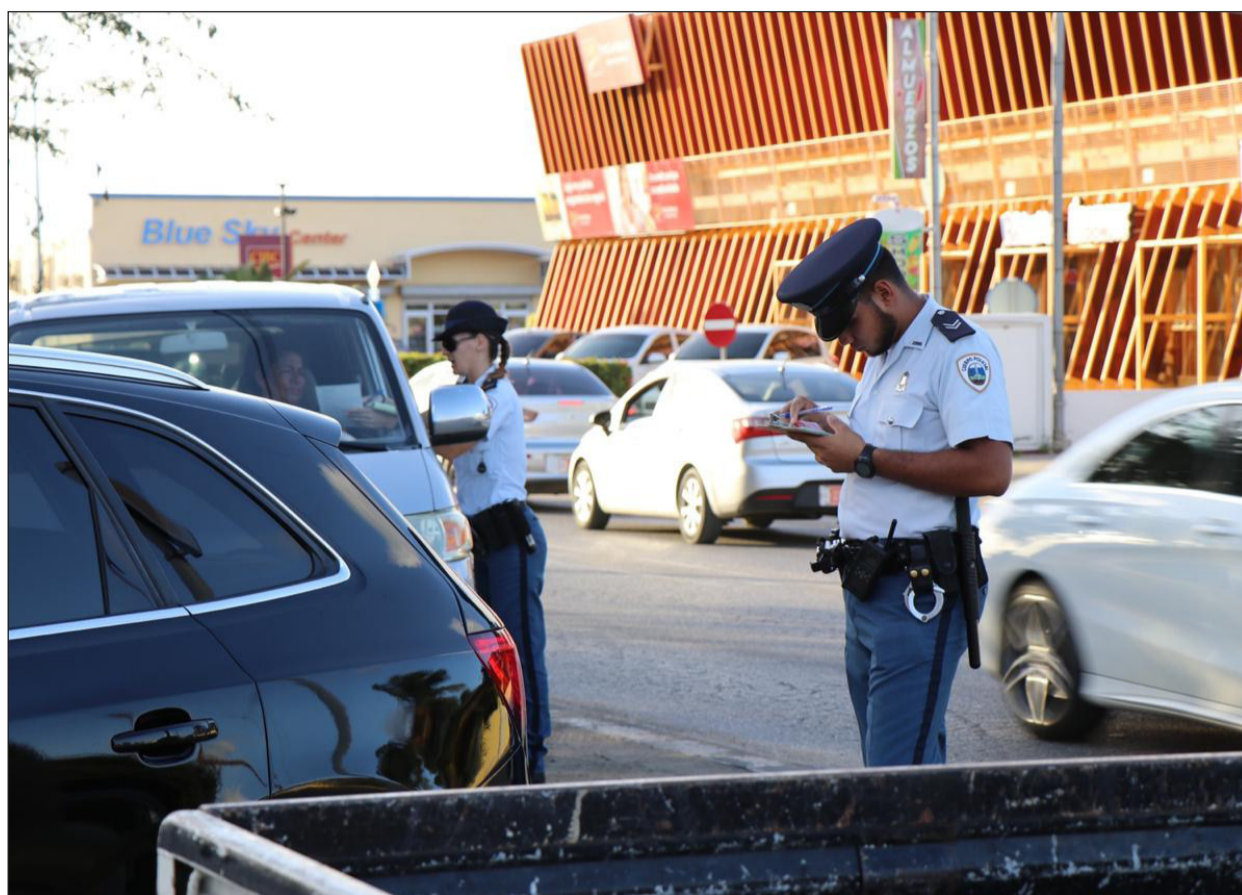
Ta trata aki di transporte di aeropuerto Juliana pa sitio di tratamiento y bek pa aeropuerto. No tin cambio pa loke ta transporte na tera n'e otro destinacionnan unda aseguradonan ta biaha pa ricibí cuido.

Na Aruba esaki ta sosodé pa medio di e empresa Armada Port Services y na Còrsou, Catharina Care Foundation. No tin cambio tampoco pa loke ta procedernan pa haci uso di e servicio di transporte aki.

Tampoco no tin cambio tampoco pa loke ta transporte special 'na sitio' na Saba y Sint Eustatius. E empresanan Accessible Ventures Sint Eustatius y Accessible Ventures Saba lo continuá cu dunamento di e servicio na aseguradonan di ZVK riba e islanan mencioná. Aseguradonan cu mester di mas informacion por yama telefon 715 8899 o e-mail: [info@zorgverzkeringskantoor.nl](mailto:info@zorgverzkeringskantoor.nl)



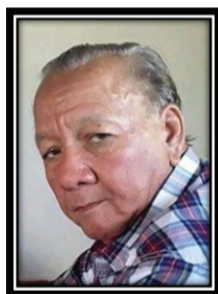
# Polis ta controla



## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di



### Rolando Nivardo Solognier

Mihor conoci como: "Ronnie"  
\*07-02-1956 - 04-01-2020

Na number di su:

Esposa: Lucia Mariska (Ika) Solognier-Statius  
Yiunan: Ronald y Julissa Solognier-Henricus  
Giovanny Yovanny y Lilia Solognier-Caceres  
Natasha Alexandra y Harold Wernet-Solognier  
Rumannan: †Juan Albertico Solognier  
†Nicolaas Solognier  
Joaquin Rodrigo Solognier  
Eduardo Solognier  
Cecilia Solgnier  
Andres Solognier  
Roberto Solognier  
Saturinilio Solognier  
Wilfrano Solognier

Demas famia: Solognier, Statius, Caceres, Wernet,  
Rasmijn, Yuaquin, Krozendijk, Farro, Henricus, Hernan-  
dez

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun  
familiar.

Ta invita pa e acto di condolencia y entiero cu lo tuma  
lugar dialuna 13 di januari 2020 na misa Inmaculada  
Concepcion na Sta Cruz di 9'or pa 11'or di mainta,  
despues saliendo pa Santana catolico Sta Maria na Sta  
Cruz.

Enbes di flor of krans un donacion pa un Bon Causa lo  
ta altamente aprecia.

**AYERA** merdia, nos a tuma nota di un Control di Trafico di parti di Polis. Esaki tabata band'i rotonde Tanki Flip. Lamentablemente nos no a haya un resumen di e control aki, dunando detaye di e violacionnan cu a keda constata. Ta di spera cu nos lo haya esaki den curso di awe.

Loke nos por a constata tabata, cu a pone hopi atencion di uso di sign-light, p.e. ora di sali for di un rotonde. AWEMainta ta aplaudi esaki, pero di otro banda hopi t'e chofernan no sa con usa p.e. sign-light riba un rotonde y ta bon pa duna informacion p.e. via nos canalnan (3) di television, p'asina yuda educa esnan cu no sa. Duna boet so, no ta suficiente.

# Rest In Peace

## Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibaminaawatrankil,  
Pa mi bolbehañaforsa".  
Salmo: 23

Cu tristeza nanoscurasonperoconforme cu boluntad di  
Señornos ta anuncia cu a bai drumi den brasa di  
Señornos Mama, Ruman y Tanta stima :



**Sra. Anna Giel**

\*13-06-1933 - †08-01-2020

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.

## Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, pues mi n' tin falta di nada

Salmo 23:1

A bai sosega den brasa di Señor:



**Regina Boekhoudt**

mihor conosi como Ina  
\*07-09-1939 - †01-01-2020

Na nomber di su:

Rumannan:

Simona "Mona" Boekhoudt  
†Leon "Buchi" Boekhoudt  
†Bernadito "Dico" y Petra Boekhoudt  
Hyacintha y Roque Yrausquin y yiu Errol  
Reinira "Rita" Boekhoudt  
Simon "Chommy" y Glenda Boekhoudt  
Sobrino(a) nan:  
Zulaika y Rene Dijkhoff  
Jairo Boekhoudt y Elton Semeleer  
Jahaira Boekhoudt  
Margareth Boekhoudt  
Gabriel Boekhoudt  
Mary-Jane Boekhoudt y Johnny Erasmus  
Glendeline y Alexis Kelly  
Sobre sobrino(a) nan:  
Lionel Vrolijk  
Abigail Vrolijk  
Chris Dijkhoff  
Tania Dijkhoff  
Josephine Dijkhoff  
Tyler Boekhoudt  
Mariangely Kelly

Cuña: Florencia Croes-Ras

Su ihanan: Marlyn Peñafiel,  
Ady Boekhoudt y Jairo Boekhoudt  
Su prima y primonan, su bon bisñanan,  
Grupo Magdalena,  
Su ayudantenan Maria, Vicky y Olga, su dokternan: Dr. K.  
Cayama y  
Dr. L.K. Croes, su ex-coleganan di Dr.H.O. Hospitaal.  
Demas famianan: Boekhoudt, Thiel, Yrausquin, Tromp,  
Leest, Ras, Croes, de Mey, Geerman, Becker, Dijkhoff,  
Vrolijk, Kelly, Erasmus, Britten, Semeleer, Maduro,  
Gomes, Hernandes, Schwengle, Solognier

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun  
famia of conócir.

Despues di entierio nos no ta ricibi bishita di condolen-  
cia na cas.

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.

## Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

Señor ta mi Wardador,  
mi n' tin falta di nada;  
den kunucu di yerba berde  
E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
pa mi bolbe haya forsa.  
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,  
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



**Sra. vda. Alle Maduro-Loopstok**

Mihor conoci como "Ali"  
\*26-11-1927 - †07-01-2020

Na nomber di su:

Esposo: †Cornelio (Kees) Maduro  
Yiu: Vilma y Humphrey Tromp-Maduro  
Nietanan: Janine Tromp y Oriana Wouters  
Charlene Tromp  
†Joanne Tromp  
Bisnietonan: Kiana Every y Zayon Yanez  
Tristan Briezen  
Kyan Briezen  
Manera yiu: Madeleine (Ada) Maduro  
Manera nieto(a): Zulaika Doornbos-Lacle  
Nathaly Lacle  
Ryner Maduro  
Milene Maduro  
Veronique Wester  
Rumannan: †Beatrix (Betty) Kelly y famia  
†Rosalia (Rosa) Helder y famia  
† (Dora) Loopstok y famia  
†Albertina (Tina) Maduro y famia  
†Macario (Maca) Loopstok y famia  
Manuel (Nel) Loopstok  
†Lidia y Nicasio Helder y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, ihanan,  
amigo y conócirnan

Bon amiga di cas: Ofelia  
Bon bisnietonan: Alberto (Betto) y Maria Webb, sra.  
Mercedes Andrade,  
Demas famia Loopstok, Maduro, Tromp, Every, Briezen,  
Lacle, Kelly, Helder, Jones, Olive, Bakmeyer, Croes,  
Barkmeyer, Picus, Wilderom,  
Staf y personal di Huize Marie Stella afdeling Ixzorla.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun  
persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierio ta tuma lugar Dialuna 13 januari 2020  
na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.  
Despues lo sali pa Santana Catolico na playa.

Nos ta lamenta cu despues di entierio nos no ta ricibi  
bishita di condolencia na cas.

## Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

Veel te vroeg... Veel te jong..Met groot verdriet in ons  
hart, en in dankbare herinnering, geven wij kennis van  
het plotselinge overlijden van onze moeder, zus, nicht  
en vriendin:



**Giesla Karansingh**

\*30-12-1975 - †07-01-2020

Dag en tijd van de afscheid zal  
nader worden aangekondigd

# Demanda di 8322,52 forin so pa daño y perwicio di ATM

WILLEMSTAD. Pa loke ta trata demanda di daño y perwicio, Banco di Caribe a entrega un peticion pa daño y perwicio na un suma total di Nafl. 8322,52 reparti den daño material y sumanan cu e banco a faya di gana debi na e suseso.

Wes a rechasa e suma completu, pa-sobra un parti a keda recupera caba atraves di seguro, siendo e sobra suma den bista di corte tabata insuficiente supstancia. Pa cada acusado, esta pa Richmar Domitilia, pa Doezi Cuwas y pa Romenie Richardson corte a dicta un sentencia di 30 luna di prizon di cua 10 luna condicional y un periodo di prueba di 3 año.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory



Mira con Dios a salba mi,  
Tur mi confiansa ta den dje, Mi no tin miedo:  
Señor Dios ta mi forza, mi refugio.  
E mes ta Esun cu a salba mi.  
Isaias 12:2

### Sr. Cerillio Johan Julen

Mihor conoci como  
"Ciro, Chinki, Tio Chi, El Tio"  
Ex Douanero  
9-3-1931 - 2-1-2020

Na nomber di su casa : Blanca Nubia Julen Gomez  
Su Yuinan :  
Belinda Julen y Fam. Hulanda  
Errol Julen  
Sheraida Plu-Julen y Fam. Hulanda  
Mariëlla Julen Hulanda  
Rumannan :  
Andres Julen  
Petra Clementia Stefania-Julen  
Gloria Maria Julen y Fam. Hulanda  
Marieta Filomena Julen y yiu Elbert y Filomena Julen y Fam.  
Ana Ras y yiu Cedric y Lupita Ras y Fam.  
Sobrina y Sobrinonan : Hulanda  
Nieta, Nietonan, Bisnietonan: Hulanda  
Su Ex casa : Robertina Conquet  
Amigonan di cas :  
Eliezer Velasco.  
Jose Croes.  
Estela Orosco.  
Cuña : Rubiela Gomez Canada  
Manera yiu :  
Juliana Fernandez Gomez y Fam. Colombia  
Sandra Milena Guancha Gomez y Fam. Colombia  
Sherly, Manuel, Sharin.  
Bon Bisiñanan : Robert y Sonja Erasmus.  
Demas Famianan, Amigonan, Conocirnan.

Dispensa nos si den tristesa nos por a lubida di menciona algun famia, amigo of conocir

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home  
Jan. 11-2020 for di 2'or pa 4'or despues pa Santana na Sabana Basora.  
Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemiselega.  
E ta hibaminaawatrankil,  
Pa mi bolbehañaforsa".  
Salmo: 23

A fallece cristianamente



### Rigoberto van der Biezen

Mihorconocicomo: "Rigo"  
\*25-01-1974 - +05-01-2020

Na nomber di su:  
Tata: †Rafael (Fai) v/d Biezen  
Mama: †Ninita v/d Biezen-Henricus  
Rumannan:  
Ricaldo (Cado) v/d Biezen, esposa †Maria y yiu Xindrah  
†Yolanda y Alvin Croes  
Subrino(a)nan:  
Yoally y yiuinan, Yoanny, Yovanna, Yovanny  
Omo y tantanan:  
†Rosindo Henricus  
†Mani Henricus y yiuinan  
Fabia y Jean Starren y famiana Hulanda  
Emma Henricus y famia  
Rita y Hans Timpner y famia  
Evelyn Henricus y famia  
†Jacinta v/d Biezen y yiuinan  
†Simon v/d Biezen y esposa y famia  
Jossy y Angela v/d Biezen y famia  
Annie y Coco Winklaar y famia  
†Shonshon y †Tony Kelly y famia  
Maxima v/d Biezen y famia  
Juan y Mena v/d Biezen y famia  
†Gabriel v/d Biezen y yiu  
Clea y †Channy Dijkhoff y famia  
Padrino: Rey Croes  
Madrina: Maxima v/d Biezen

Demas famia: v/d Biezen, Henricus, Croes, Vrolijk, Peña, Starren, Ridderstaat, Tromp, Timpner, Winterdaal, Winklaar, Dijkhoff, Kelly, Ras, Eman, Thijsen, Koolman, Yarzagaray, Maduro, Sint Jago, Chai, Donata, Bareño

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tumalugardiasabra 11 di januari 2020 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

### GRADICIMIENTO / INVITACION

Den nomber di Sra Joanne Dankerlui Geerman, Tata Tjim Fat Charles Dankerlui, Ruman Robert Dankerlui y Famia, Comper y Comer, Efrain y Daphny Kelly Martijn, Y demas famianan kier a gradici tur na momento di Enfermedad y Entierro di Nos ser keru:



### Eugene Charles Dankerlui

Danki na su companjeronan di Rode Kruis, Coleganan di Radio Difushon, Su Coleganan di La Cabana Hotel y Tur cu a duna nan atenshon via Whatsapp Messenger y Facebook y durante di entierro Na tur Enfermeranan y Dokter pa nan atenshon Danki na Aurora Funeral Home pa nan servicio

Lo bai tin Misa pa recorda 1 luna di fallecimiento di Nos defunto stima  
Diasabra 11 Januari 2020 pa 7pm na Misa Sta Filomena na Paradera

Boso presencia lo ta altamente aprecia

# AWEMainta

e corant di Toko

**Tel: 583-1400 Fax: 583-1444**

# Cas na candela

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos  
ta anuncia cu a bai laga nos den brasa di Señor:



### Sr. Jacinto Tromp

Mihor conoci como "Casin of Papai"

\*11-09-1935 - †04-01-2020

Na number di su

Esposa: Juanita (Chichi) Tromp

Juinan: Mario (Theo) y Eldrina Tromp (Hulanda)  
†Franklyn (Frank) y Marlyn Tromp  
Robertino (Robby) y Audrey Tromp

Nietonan na Hulanda: Amadeo, Litaima, Samantha,  
Chanisco, Mistrea, Mike-Stephen, Andrew, Christy,  
Jenny, Sabrina.

Bisanieta(a)nan na Hulanda: Na'siya, Te'keya, Nia-Rayne,  
Marques

Rumannan: Jose (turpin) y Carmen Tromp  
Emiliano (Miano) y Nini Tromp  
Julaina y †Teofilo (Boeti) Gil  
Theresita (Chita) y †Hilario Thode  
†Mariano y Carmen Tromp  
†Asuncion (Chonchon) y Delia Tromp  
†Eduardita (Dita) y †Antero (Teo) Gil  
Cleopa (Clea) Farro  
†Antonio (Toni) Farro

Swa: †Tarcisio y Olga Farro

Sobrino(a)nan, Ihanan,

Bisijnanan mas pega: Mario y Alma Velasques  
Adry y Katrien Krozendijk  
Martin (Tinchi) y Jessy Farro  
Alejandro (Patan) y Mena Farro  
Haime y Fransisca Sanches

Amigonan di cas: Alberto y Theresita Kock  
Willy y Kathleen de Cuba  
Greta Posner  
Victoria Terrero  
Esrellita Lopes

Su ayudantenan: Noralba Otavora, Jurleidis Mendosa  
Prima(o)nan, bisinja y conocirnan, amigo(a)nan y  
ex-coleganan di Santa Rosa, Grupo Pro Hubentud  
Savanah 60 + Liber Liber.

Demas famia: Tromp, Farro, Willems, Wouters, Torres,  
van Vreeland, Vermeer, Feller, Terrero, van der Biezen,  
Geerman, Gil, Thode,  
Oportunidad pa condolencia lo ta diamars 14 januari  
for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di despedida diarazon 15  
januari for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Sta. Anna na  
Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a  
lubida un of otro famia.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga  
atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y  
fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan  
cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi.  
Awor mi ta calma atrobe. Señor tawata bon pami.

Salmo 116

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios  
nos ta anuncia fayecimento di:



### Marcelo Maduro

Mihor conoci como "Pedro"

Ex- trahador di Volksgezondheidsdienst / Ambulance

\* 30 Januari 1941 † 03 Januari 2020

Mayornan: †Marco y †Josefa Maduro

Na number di su:

Casa: Luisa Maduro – Rasmijn

Yiunan: Shelby Maduro y Darrel Farro  
Marlon Maduro y Miranda Maduro y yiunan  
Julissa Nuñez y yiunan

Rumannan: † Hermano Maduro  
† Juan Maduro, Jacinta y yiunan  
† Alesio Maduro, Maria y yiunan  
† Irma Maduro, y yiunan  
† Maria Luisa Garcia, Quito y yiunan  
† Raymundo Maduro y Maria  
† Modesto Maduro, Mirta y yiunan  
† Thomasa Angela, †Nito y yiunan  
Chibea y Buchi Tromp  
Tensia, Juan Tromp y yiunan

Tanta: Vda. Annie Maduro y yiunan

Swa y cuñanan: Lucia Hoek, Liberato y yiunan  
Ricardo Rasmijn y yiunan  
Juan Rasmijn, Ingrid y yiunan  
Mario Rasmijn, Uli y yiu  
Chia Rasmijn y yiunan

Verpleegkundige di cas: Kimberly Hoo (Nursability)

Nieto(a)nan, sobrino i sobrinanan, ihanan, primo i  
primanan, ex-colega nan di Ambulance i demas  
conocirnan i famia: Maduro, Rasmijn, Angela, Tromp,  
Garcia, Carrion, Rosel, Geerman, Oduber, Sabnani,  
Ramchandani.

Acto di entierro lo tuma lugar dia 11 januari 2020 na  
Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz for di 2'or  
pa 4'or di atardi.

Condolecia lo tuma lugar na Royal Funeral Home  
diabierna 10 januari 2020 di 7'or pa 9'or di anochi.

Dispensa si den nos tristesa nos por a lubida algun  
famia.

**WILLEMSTAD** - Diarason 8 di  
januari 2020, alrededor di 03.58 or  
di marduga, Central di Polis a dirigi  
un unidad policial na Coronet pa un  
cas na candela.

Na yegada di e unidad policial na e  
sitio, el a constata cu un cas di palo  
habita pa un pareha, tabata comple-  
tamente na candela.

E homber tabatin algun kemadura  
di menos gravedad na su scouder  
drechi y a bai su dokter di cas pa  
tratamiento medico.

Unidadnan di bombero cu a yega na  
e sitio, a paga e candela.

Causa di e candela probablemente  
ta ocasiona pa un corto circuito.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

### Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan  
cu na un manera of otro a duna nos sosten,  
consuelo y forsa durante e tempo dificil  
cu e fayecimento y entierro di nos defunto stima:



### Eudosa M. Richardson-Sardá

Miho conosi como: "Eudo"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran  
sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi,  
krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.  
Un danki special ta bay na dokternan Dr. Peterson, Dr.  
Willemse, Dr. Dullemond  
Dr. Yvette Morales Thuis, Oncologie, Rachel Wathey  
Miriam Kock Salazar y zusternan di H.O.H. Tambe na  
Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.  
Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa  
nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisña-, amigo- y  
conocirnan  
pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa diabierna,  
diasabra y diadomingo (10, 11, 12) di januari 7or di  
anochi na misa San Fransisco na playa.

Boso presencia ta altamente aprecia.



# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Do not let your hearts be troubled. You believe in God; believe also in me. My Father's house has many rooms; if that were not so, would I have told you that I am going there to prepare a place for you? And if I go and prepare a place for you, I will come back and take you to be with me that you also may be where I am. John 14:1-3

It is with great sorrow we announce the unexpected loss of our beloved brother, father and grandfather;



## Edward Leslie HOWELL

Better known as "Leslie" or "Leles"

Sunrise: October 22, 1951

Sunset: January 6, 2020

Left to mourn is his,  
Mother of his children/ ex-wife:  
Elvira Maduro  
Children:  
Kevin HOWELL  
Kenjah HOWELL  
Grandson:  
Qshaun PENSO  
Sisters & Brother:  
Rita Bryan Roberts and family  
Beatrice Lui and Family  
Yvonne Howell and family  
Marjorie & Armand RADJIMAN and Family  
Henry "Urie" HOWELL  
Nieces & nephews:  
Sherwin & Dianhdra HOWELL and family  
Sylvia Roberts and family  
Stephen & Ginna HOWELL  
Valan ROBERTS  
Jenelee LOURENS  
Like nieces:  
Jeanette Maduro & children  
Janine Maduro & family  
Cousins:  
Allan Howell and family  
Sherry Howell and family  
Anthony "Tony" Howell and family  
Arnold Howell and family  
Albert "Burty" Philips and family  
Kevin James and family  
Grantley Richardson and family  
Micheal Bremer and family  
Ex Brother-in-law: Jaime Maduro  
Ex Sister-in-law: Erna Geerman-Maduro and family  
Ex-colleagues of Aruba Beach Club and Casa del Mar Beach Resort  
Good Friends:  
Valentino Peterson, Ivo, Vincent Mardenborough and family, Lorna Varlak, Ruben Richardson, Norma Goeloe, Shef van de Boorn, Rudy Lejuez and family, Albert Henriquez, Raffa de Cruz, Hilary, Nurse, Biggy, Bibi.  
Related families:  
Howell, Penso, Richardson, Bryan, Carty, Erasmus, Rdjiman, Roberts Lourens, Hassell, James, Lejuez, Bremer, Brown, Pathophlet, Maduro, Peasch, Geerman at Aruba, Curacao, St. Maarten, Anguilla, USA, Netherlands, England, France, Colombia an Ireland.  
Opportunity for condolences Royal Funeral Home, Tuesday January 14 from 7 to 9 pm  
Cremation will take place on Wednesday January 15 from 2 to 4 pm at Royal Funeral Home.  
We sincerely apologize if during our grief we forgot to mention any family member

We regret that after the funeral we cannot accept condolences at home

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

Lagrima y florana por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pasemper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma tana paz,  
ta di dj'E mi salbaciontabini"  
Salmo 62:1

Tristo, pero agradecidona nos Dios,  
pa tur locual el a significá pa nos,  
nos ta anuncia fayecimento inespera di:



## Gregorio Martin Kelly

Mihor conoci como Goi

Cu un bunita edad di 78 año

17 November 1941 - † 02 January 2020

Nanomber si su estimada esposa:  
Ysabel "Anna" Kelly-Germosen.  
Yiunan:  
Florentino "Tino" Kelly y Mirella Kelly y Famia.  
Elvis Kelly.  
†Nereida "Dedi" Kelly.  
Criselda Pinto-Kelly y Ruben Pinto y Famia.  
Gregory Kelly.  
Frank "Moreno" Zimmerman y Famia.  
Vicky "Joseline" Olijve-Zimmerman y Rene Olijve y Famia.  
Araselis "Nini" Zimmerman y Famia.  
†Gregory "Manolo" Kelly y Famia.  
Nathalie Reyes y Earvy Valport y Famia.  
Samantha Reyes.  
Mescosun Yiu Stima: Miguelangel Kelly-Güerere.  
Nietonan y Nietanan: Michella, Janella, Melony, Cheryl, Geert, Nouara, Ayman, Michael, Leeanne, Roxanne, Tuni, Djamairo, Ensio, Lyon, Quinten, Sui, Spencer  
Rumannan: †Petra Kelly y Famia.  
†Elizabeth "Bertha" Figaroa-Kelly y †Felipe Figaroa y Famia.  
†Magdalena "Dai" Kock-Kelly y †Mario Kock y Famia.  
†Imelda "Medan" Tromp-Kelly y †Francisco Tromp y Famia.  
Maria Velasquez-Kelly y Arcadio Velasquez y Famia.  
Carmen "chichi" Tromp-Kelly y †Mauricio Tromp y Famia.  
†Tomas Kelly.  
Su sobrino(a) nan: Eti, Frans, Yvon, Edwin, Jeta, Nelly, Angela, Chemi, Beto, Helena, Ramona, Tochi, Jolanda, Mario, Rafael, Swinda, Nella, Marciano, Wica, Miriam, Roque, Juni, Linda, Emily, Sharon, Maurits.  
Swa y Cuñanan Y demas Sobrino(a) nan, primo(a) nan, comer y comper, iha(nan) Su Conocirnan  
Amigo(a) nanserca di cas, su bisifanan.  
Famiananna Hulanda, Republica Dominicana, Belgica, St. Croix, España, U.S.A.  
Su Ayudante: Carolina Bracho.  
Demas famianan: Kelly, Germosen, Solognier, Zimmerman, Olijve, Reyes, Valport, Blokzjil, Pinto, Tromp, Kock, Velasquez, Hermosen, Figaroa, De Mey, Boekhoudt, Erasmus, Jacobs, Geerman, Quandus, Amaya, Petronella, Semeleer, Güerere, Ishmael, Soto, Mathilda.  
Kier invita un y tur pa asistina respons y despedida di nos defunto stima "Goi" Diabierna 10 Januari di 9:00am pa 11:00am Na Royal Funeral Home, oportunidad pa condolencia lo tuma lugar dia 9 di January na Royal Funeral Home di 7:00pm pa 9:00pm. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.  
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no taricibi-bishita di condolencia nacas y Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona offamia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibaminaawatrankil,  
Pa mi bolbehañaforsa".  
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios,  
nos ta anuncia fayecimento di nos mama:



## Sra. vda. Ibis Virginia Dorotaal-Everts

\*21-11-1935 - †02-01-2020

Na number di su:

Esposo: †Julio Antonio Dorotaal

Yiunan:

Julio (Juni) Dorotaal y Yvonne Maduro

Rudolf Dorotaal

Evelyn (Poppy) Dorotaal

Carl Dorotaal

Herman Dorotaal

Nietonan: Corry-Ann y Allan Raposo-Dorotaal,

Lionel Dorotaal, Elena y Evan Rivero-Dorotaal, Elisabeth

& Fransua Maduro, Caroline Dorotaal, Bryan Dorotaal y

Dana van der Ree, Marcel Tromp y famia

Bisanietonan: Xiomilaine, Ethan y Abigail Raposo,

Evellene, Evandra y Evanca Rivero, Alexander Dorotaal,

Fredeline Villaroel Absalon & Franscela Maduro

Rumannan:

Luis (Benichi) y Imelda Everts y famia na Corsow

Gurby Everts y famia na Hulanda

†Rudy Everts y famia

Ex Nueranan:

Natasha Koolman

Lyn Peterson

Hilda Geerman

Sonia Paesch

Cuña: †Maria Dorotaal

Iha: Roos Cardoze

Primanan stima: Milda Bargeuz, Lourdes Krosendijk,

Astrid Raven

Primonan stima: Gilbert y Alexander Raven

Amigonan di cas: Juan y Patricia Lacle, Felix (Riri)

Dabian y famia, Lucas Maduro y famia, Laura Alvarez

Tanta y omonan, prima y primonan, bisifanan, comper

y comernan, conocirnan

Demas famia: Dorotaal, Everts, Raposo, Rivero, Maduro,

Tromp, Raven, Hart, Domacase, Mimie, Lacle, Paesch,

Koolman, Geerman, Peterson, Bargeuz, Lourens,

Franken, Chandler, Jansen, Krosendijk, Bregita, Cardoze,

Hasseth, Visser, van der Ree, Moti

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 9 di januari 2020 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 10 di januari 2020 saliendo di Aurora Funeral Home pa Santana central na Sabana Basora pa 4'or di atardi. Nos defunto stima lo reposa for di 2 pm na Aurora Funeral Home

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Enbes di flor of krans un donacion pa Wilemina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.



# AWEMainta

E unico corant GRATIS



## Abona awo

Manda un e-mail na:

[Noticia@awemainta.com](mailto:Noticia@awemainta.com)

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

## Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



## Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

AWEMainta completamente

# DIGITAL